

CONFORMITA' DEL PROCESSO DI VERNICIATURA A POLVERE POLIESTERE SU TUBI DI ALLUMINIO DELLA SERIE INFINITY

CONFORMITY OF POLYESTER POWDER PAINTING ON ALUMINIUM TUBES OF SERIE INFINITY
 KONFORMITÄT VON POLYESTER-PULVERBESCHICHTUNG AUF INFINITY-ALUMINIUMROHREN
 CONFORMITÉ DE LA PEINTURE POLYESTER DES TUBES EN ALUMINIUM DE LA SÉRIE INFINITY
 TUBOS ALUMINIO INFINITY REVESTIDOS CON PINTURA DE POLIÉSTER PULVERIZADA CONFORME.
 CONFORMIDADE DO PROCESSO DE PINTURA A PÓ (POLIÉSTER) NOS TUBOS DE ALUMÍNIO DA SÉRIE INFINITY

Pretrattamento IT	Pre-Treatment GB	Vorbehandlung DE
Garantisce l'ancoraggio della vernice all'alluminio e ne previene la corrosione e l'ossidazione delle parti non verniciate. E' conforme alle seguenti normative tecniche: UNI 9921 - DIN 50939 - ASTM D 1730 - MIL C 5541	It guarantees the anchorage of the painting to the tube and prevents corrosion and oxydation of not painted parts according to: UNI 9921 - DIN 50939 - ASTM D 1730 - MIL C 5541	Sie garantiert die Haftung der Farbe und verhindert Korrosion und Oxidation der lackierten Teile. Erfüllt folgende Normen: UNI 9921 - DIN 50939 - ASTM D 1730 - MIL C 5541
Verniciatura E' effettuata utilizzando vernice in polvere poliestere atossica certificata QUALICOT e GSB in conformità alle seguenti normative: UNI 9983 - BS 6496 - AAMA 603-605 I sopradescritti trattamenti rendono inattaccabile alla corrosione in ambienti marini la parte esterna dei tubi, in quanto completamente ricoperta di vernice. La parte interna solamente pretrattata (cromatata) offre comunque una discreta protezione.	Painting Made using powder painting not-toxic certified QUALICOT and GSB according to: UNI 9983 - BS 6496 - AAMA 603-605 The above mentioned treatments prevents corrosion to external part. Inside is treated with chrome.	Lackierung Unter Verwendung einer als ungiftig zertifizierten QUALICOT und GSB Polyester-Pulverbeschichtung, konform zu den folgenden Standards: UNI 9983 - BS 6496 - AAMA 603-605 Die oben genannte Behandlung schützt die Aussenseite des Rohres vor Korrosion. Die Innenseite ist mit Chrom behandelt.

Prétraitement FR	Pretratamiento ES	Pré-tratamento PT
Il assure l'ancrage de la peinture et empêche la corrosion et l'oxydation des parties non peintes. Répond aux normes: UNI 9921 - DIN 50939 - ASTM D 1730 - MIL C 5541	Garantiza la adherencia de la pintura y previene la corrosión o oxidación de partes sin cobertura, según UNI 9921 - DIN 50939 - ASTM D 1730 - MIL C 5541	Garante a fixação da tinta no alumínio e a também previne a corrosão e a oxidação das peças não pintadas garantindo a conformidade com as normas técnicas: UNI 9921 - DIN 50939 - ASTM D 1730 - MIL C 5541
Peinture La peinture est fabriquée à l'aide de poudre polyester non toxique QUALICOT certifié Selon GSB: UNI 9983 - BS 6496 - AAMA 603-605 Le traitement qui recouvre entièrement les tubes, les rend résistants à la corrosion dans des environnements marins. L'intérieur étant prétraité, celui-ci est protégé de manière optimale.	Pintura La pintura es en polvo no toxica, certificada QUALICOT y GSB según: UNI 9983 - BS 6496 - AAMA 603-605 Esta pintura previene la corrosión de la parte exterior. Internamente es tratado con cromo.	Pintura É executada utilizando tinta a pó de poliéster atóxica certificada QUALICOT e GSB em conformidade com as seguintes normativas: UNI 9983 - BS 6496 - AAMA 603-605 Os tratamentos mencionados acima previnem a corrosão em ambientes marinhos na parte externa dos tubos, enquanto completamente recoberta pela pintura. A parte interna somente pré-tratada (com cromo) oferece também uma proteção aos tubos.